

Distr.: General
2 February 2018
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١ شباط/فبراير ٢٠١٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل طيه مذكرة مؤرخة ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ موجهة من المدير العام لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية بعنوان ” إتمام ليبيا تدمير مخزوناتهما من الأسلحة الكيميائية“ (انظر المرفق).

وقد أعدت المذكرة بغرض إحالتها إلى مجلس الأمن وفقا للأحكام ذات الصلة بالموضوع من قرار المجلس التنفيذي للمنظمة EC-M-52/DEC.1، المؤرخ ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٦، وقرار مجلس الأمن ٢٢٩٨ (٢٠١٦)، المؤرخ ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١٦.

وأرحب بتأكيد المدير العام لإتمام ليبيا تدمير جميع مخزوناتهما المعلنة من الأسلحة الكيميائية، بموافقة المجتمع الدولي ودعمه.

وأرجو إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش



المرفق

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية]

يشرفني أن أحيل إليكم مذكرة المدير العام المعنونة "إتمام ليبيا تدمير مخزوناتهما من الأسلحة الكيميائية" (انظر الضميمة).

(توقيع) أحمد أزمجو

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية]

مذكرة من المدير العام

إتمام ليبيا تدمير مخزوناتها من الأسلحة الكيميائية

- ١ - أفاد المدير العام المجلس التنفيذي ("المجلس")، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، بأن ليبيا أتمت تدمير مخزوناتها من الأسلحة الكيميائية من الفئة ٢ في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ (الوثيقة EC-87/DG.6 المؤرخة في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧) في مرفق تدمير عوامل الحرب الكيميائية ونفايات الأسلحة ("مرفق GEKA mbH") في مونستر بألمانيا. وكان مخزون ليبيا يتمثل في ٢٦,٣٤٥ طنا من عامل كيميائي من الفئة ١، و ١ ١٨١,٠١٥ طنا من عوامل كيميائية من الفئة ٢، و ٣ ٧٧٠ بندا من بنود أسلحة غير معبأة من الفئة ٣.
- ٢ - وقد بدأ تدمير مخزون ليبيا في عام ٢٠٠٤ بمرفق التدمير في الرواغة، بليبيا، حيث دُمّرت ٣ ٥٦٣ قبلة جوية غير معبأة. وأتمّ في عام ٢٠٠٤ تدمير جميع البنود المعلن عنها من الفئة ٣. وفي عام ٢٠٠٥، تحققت الأمانة الفنية من تدمير ٥٥١ طنا من كبريتيد الصوديوم وفلوريد الصوديوم، وهما من عوامل الفئة ٢. وبدأ في عام ٢٠١٠ تحييد الخردل المقطر (HD) من الفئة ١ واستمر ذلك حتى نهاية عام ٢٠١٣. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، أعلنت ليبيا المجلس أنه اكتشفت حديثاً أسلحة كيميائية من الفئتين ١ و ٣ لم يكن قد أعلن عنها؛ ودُمّرت تلك البنود في غرفة تفجيرٍ سكوبيّ في الرواغة في عام ٢٠١٤. ودُمّر ١١٤ طنا من كحول الإيزوبروبانول في عام ٢٠١٦ باستخدام تقنية تخفيف التركيز. ونظراً للوضع الأمني المتغير، نُقل ما مجموعه ١٩ طنا من كحول البيناكوليل إلى موقع بالقرب من طرابلس، حيث دُمّرت في غرفة إحراقٍ لاحق.
- ٣ - وُجّل، في آب/أغسطس ٢٠١٦، بموافقة ودعم من المجتمع الدولي، زهاء ٥٠٠ طن من عوامل الفئة ٢ خارج أراضي ليبيا لتدميرها في مرفق GEKA. وتشمل تلك الكمية ١٣٨,٧٧٠ طنا من ثلاثي كلوريد الفوسفور، و ١٠٠,٨٣ طن من كلوريد الثيونيل، و ٢٣٨,٦٦ طنا من ثلاثي بوتيل الأمين، و ١٨ طنا من الـ ٢-كلورو إيثانول. وأتمّ التدمير في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.
- ٤ - ونتيجة لذلك، يسرّ المدير العام أن يبلغ بأن ليبيا قد أنجزت تدمير كامل مخزونها المعلن عنه من الأسلحة الكيميائية.